



## МИНОБРНАУКИ РОССИИ

федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования

«ИРКУТСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

ФГБОУ ВО «ИГУ»

Кафедра романо-германской филологии



Кузнецова О.В.

«20» июня 2021 г.

### Рабочая программа дисциплины (модуля)

Б1.В.ДВ.07.02 История и география стран второго иностранного языка

Направление подготовки: 44.03.02 Лингвистика

Направленность (профиль) подготовки: Перевод и переводоведение (первый иностранный язык – английский, второй иностранный язык – французский)

Квалификация выпускника - бакалавр

Форма обучения заочная

Согласовано с УМК института филологии  
иностранных языков и медиакоммуникации  
Протокол № 10 от «20» июня 2021 г.

Председатель \_\_\_\_\_ Михалёва О.Л.

Рекомендовано кафедрой романо-  
германской филологии:

Протокол № 9 от «06» июня 2021 г.

Зав. кафедрой романо-германской филологии

\_\_\_\_\_ Литвиненко Т.Е.

Иркутск 2021г.

## Содержание

I. Цели и задачи дисциплины (модуля)

II. Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП.

III. Требования к результатам освоения дисциплины (модуля)

IV. Содержание и структура дисциплины (модуля)

**4.1 Содержание дисциплины, структурированное по темам, с указанием видов учебных занятий и отведенного на них количества академических часов**

4.2 План внеаудиторной самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

4.3 Содержание учебного материала

4.3.1 Перечень семинарских, практических занятий и лабораторных работ

4.3.2. Перечень тем (вопросов), выносимых на самостоятельное изучение в рамках самостоятельной работы студентов

4.4. Методические указания по организации самостоятельной работы студентов

V. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины (модуля)

а) основная литература

б) дополнительная литература

в) базы данных, поисково-справочные и информационные системы

VI. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля)

6.1. Учебно-лабораторное оборудование:

6.2. Программное обеспечение:

6.3. Технические и электронные средства обучения:

VII. Образовательные технологии

VIII. Оценочные материалы для текущего контроля и промежуточной аттестации

## **I. Цели и задачи дисциплины (модуля):**

**Целью** освоения дисциплины «История и география стран первого иностранного языка» является формирование у студентов представления о географии и историческом развитии Франции и стран франкофонии. Поставленная цель соотносится с общими целями основной образовательной программы и заключается в подготовке высококвалифицированного специалиста, способного осуществлять профессиональную деятельность в других областях профессиональной деятельности и/или сферах профессиональной деятельности.

**Задачи:** дисциплины заключаются в подготовке студента к выполнению следующих профессиональных задач:

- ознакомить студентов с основными географическими понятиями и терминологией;
- дать понятие основных принципов формирования и исторического развития Франции и франкоговорящих стран;
- обозначить роль Франции в европейском и общечеловеческом социуме (ее культурные особенности, основные тенденции развития политической системы и экономики, социально-политические, военные, торгово-экономические и культурные связи с другими странами);
- стимулировать у студентов целенаправленный интерес к изучению источников и литературы по данному региону;
- способствовать развитию у студентов навыков аналитического мышления и навыков публичных выступлений с докладами и сообщениями по междисциплинарным темам (история, политика, культура, экономика);
- совершенствовать навыки проведения информационно-поисковой работы с целью расширения персонального тезауруса и фоновых знаний.

Предметом дисциплины является отобранный материал, отражающий культуру, историю, литературу, экономику, географию, политику и традиции стран изучаемого первого иностранного языка. Освоение страноведческой тематики способствует повышению мотивации студентов к изучению первого иностранного языка, воспитанию положительного отношения к инокультурному социуму

## **II. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП ВО**

Учебная дисциплина (модуль) «История и география стран первого иностранного языка» относится к обязательной части программы.

Изучению дисциплины «История и география стран первого иностранного языка» предшествует освоение студентами содержания дисциплин 2 курса обучения: «Древние языки и культуры», «Введение в теория межкультурной коммуникации», «Основы теории межкультурной коммуникации», «Практический курс первого иностранного языка», «История».

Дисциплина «История и география стран первого иностранного языка» является базой для освоения таких дисциплин как «Практикум по культуре речевого общения (первый иностранный язык)», «Лингвострановедение», «Литература стран первого иностранного языка», «История и культура стран первого иностранного языка», «История языка»

## **III. ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ**

Процесс освоения дисциплины направлен на формирование компетенций в соответствии с ФГОС ВО и ОП ВО по данному направлению подготовки (специальности): 42.03.05 Перевод и переводоведение

**Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю),  
соотнесенных с индикаторами достижения компетенций**

<b>Компетенция</b>	<b>Индикаторы компетенций</b>	<b>Результаты обучения</b>
<p align="center"><i>ПК-1</i></p> <p>Способен анализировать материалы современных исследований в области лингвистики, межкультурной коммуникации и переводоведения для их самостоятельного использования и решения профессиональных задач.</p>	<p align="center"><b>ИДК 1</b></p> <p>Анализирует материалы современных исследований в области лингвистики, межкультурной коммуникации и переводоведения для их самостоятельного использования;</p> <p align="center"><b>ИДК 2</b></p> <p>Использует материалы современных исследований в области лингвистики, межкультурной коммуникации и переводоведения;</p> <p align="center"><b>ИДК-3</b></p> <p>Применяет материалы современных исследований в области лингвистики, межкультурной коммуникации и переводоведения для решения профессиональных задач.</p>	<p><b>Знать:</b> объём информации по культуре франкоговорящих стран; фактические образцы, условия, правила или принципы поведения определённых индивидуумов и групп в культуре стран изучаемого иностранного языка.</p> <p><b>Уметь:</b> руководствоваться принципами культурного релятивизма и этическими нормами, предполагающими отказ от этноцентризма и уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума.</p> <p><b>Владеть:</b> этическими нормами родной и иноязычной культур.</p>
<p><b>ПК-4</b></p> <p>Владеет деловым этикетом и профессиональной этикой переводчика в различных ситуациях устного сопроводительного перевода (сопровождение туристической группы, обеспечение деловых переговоров, обеспечение переговоров официальных делегаций).</p>	<p align="center"><b>ИДК-1</b></p> <p>Соблюдает деловой этикет;</p> <p align="center"><b>ИДК-2</b></p> <p>Руководствуется профессиональной этикой переводчика в различных ситуациях устного сопроводительного перевода (сопровождение туристической группы, обеспечение деловых переговоров, обеспечение переговоров официальных делегаций);</p> <p align="center"><b>ИДК-3</b></p>	<p><b>Знать:</b> своеобразие иноязычной культуры и ценностные ориентации иноязычного социума; фактические образцы, условия, правила или принципы поведения определённых индивидуумов и групп в культуре стран изучаемого первого иностранного языка.</p> <p><b>Уметь:</b> анализировать типичные для социума изучаемого первого иностранного языка ситуации, описанные в текстах или представленные в аудио- и видеоматериалах;</p>

	<p>обеспечивает сопровождение туристической группы, деловых переговоров, переговоров официальных делегаций, соблюдая деловой этикет и профессиональную этику переводчика в различных ситуациях устного сопроводительного перевода.</p>	<p>моделировать социальные ситуации и принимать участие в учебных социальных играх, проявляя знание правил поведения в соответствующих ситуациях, типичных для межкультурной коммуникации в инокультурном социуме.</p>
		<p><b>Владеть:</b> механизмами взаимодействия в определённых сценариях и влияния на типичные сценарии участников межкультурной коммуникации, принятые в социуме изучаемого первого иностранного языка, опираясь на знание этических принципов, правила поведения, принятые в культуре стран изучаемого первого иностранного языка, а также на свой собственный опыт, фактические образцы, условия, правила или принципы поведения определённых индивидуумов и групп в культуре стран изучаемого первого иностранного языка.</p>

#### IV. СОДЕРЖАНИЕ И СТРУКТУРА ДИСЦИПЛИНЫ

Объем дисциплины составляет 3 зачетные единицы, 108 часов.

Форма промежуточной аттестации: зачет с оценкой

4.1 Содержание дисциплины, структурированное по темам, с указанием видов учебных занятий и отведенного на них количества академических часов

№ п/п	Раздел дисциплины/тема	Семестр	Всего часов	Из них практическая подготовка обучающихся	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу обучающихся, практическую подготовку и трудоемкость (в часах)				Форма текущего контроля успеваемости/ Форма промежуточной аттестации (по семестрам)
					Контактная работа преподавателя с обучающимися			Самостоятельная работа	
					Лекция	Семинар/ Практическое, лабораторное занятие/	Консультация		
<b>1</b>	<b>2</b>	<b>4</b>	<b>4</b>	<b>5</b>	<b>6</b>	<b>7</b>	<b>8</b>	<b>9</b>	<b>10</b>
1	География Франции	4			1	1		19	0,5
2	Административное устройство	4			1	1		18	0,5
3	Ключевые этапы истории Франции	4			2	2		22	1
			72					59	

#### 4.2. План внеаудиторной самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

Семестр	Название раздела, темы	Самостоятельная работа обучающихся			Оценочное средство	Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы
		Вид самостоятельной работы	Сроки выполнения	Трудоемкость (час.)		
1	География Франции	изучение материала лекции; работа с литературой	40 неделя	19	устный опрос, тест	а) 1-3 б)1-7
2	Административное устройство	изучение материала лекции; работа с литературой	41 неделя	18	опрос	а) 1-3 б)1-7
3	Ключевые этапы истории Франции	изучение материала лекции; работа с литературой	42-43 неделя	22	устный опрос, тест	а) 1-3 б)1-7
Общий объем самостоятельной работы по дисциплине (час)				<b>59</b>		

### 4.3.Содержание учебного материала

#### 4.3.1. Перечень семинарских, практических занятий и лабораторных работ

№ п/н	№ раздела и темы	Наименование семинаров, практических и лабораторных работ	Трудоемкость (час.)		Оценочные средства	Формируемые компетенции (индикаторы)
			Всего часов	Из них практическая подготовка		
1	2	3	4	5	6	7
1	География Франции	географическое положение континентальной Франции, ландшафт, климат, географическое положение заморских департаментов и территорий, их правовое и фактическое положение. Организация управления. Территориальные единицы.	1		Устный опрос, тестирование	ПК-3 (ИДК ПК3.1, ИДК ПК3.2)
2	Административное устройство	Города и регионы. Местные органы власти. Региональные, генеральные (департамент), муниципальные (коммуна) советы: их избрание, формирование и полномочия. Реорганизация системы местного управления в 1982 г. (Закон о децентрализации).	1		Устный опрос, тестирование	ПК-3 (ИДК ПК3.1, ИДК ПК3.2)
3	Ключевые этапы истории Франции	Галлия, от Хлодвига до Карла Великого, франко-британский	2		Устный опрос, тестирование	ПК-3 (ИДК ПК3.1, ИДК ПК3.2)



		конфликт, католицизм и протестантство, династия Бурбонов, Французская революция 1789-1799 гг., империя Наполеона, две мировые войны, деколонизация, Франция и Европа.				
--	--	---	--	--	--	--

#### 4.3.2. Перечень тем (вопросов), выносимых на самостоятельное изучение студентами в рамках самостоятельной работы (СРС)

№ п/п	Тема	Задание	Формируемая компетенция	ИДК
1	2	3	4	5
1	География Франции	Работа с литературой и источниками	ОПК-4	ИДК <sub>ОПК4.2</sub> , ИДК <sub>ОПК4.3</sub> , ИДК <sub>ОПК5.1</sub>
2	Административное устройство	Работа с литературой и источниками	ОПК-4	ИДК <sub>ОПК4.2</sub> , ИДК <sub>ОПК4.3</sub> , ИДК <sub>ОПК5.1</sub>
3	Ключевые этапы истории Франции	Работа с литературой и источниками	ОПК-4	ИДК <sub>ОПК4.2</sub> , ИДК <sub>ОПК4.3</sub> , ИДК <sub>ОПК5.1</sub>

#### 4.4. Методические указания по организации самостоятельной работы студентов

Особое место в освоении дисциплины «История и география стран второго иностранного языка» занимает самостоятельная работа студентов. Методические рекомендации и учебно-методические материалы по СРС представляют собой комплекс материалов и подходов, позволяющих студенту оптимальным образом организовать процесс изучения данной дисциплины в рамках СРС, а также рекомендации преподавателям по различным аспектам организации СРС.

Выполнение самостоятельной работы предусмотрено во внеаудиторной форме, без участия преподавателя, то есть вне наличия непосредственной обратной связи, корректирующих, контролирующих и оценивающих действий преподавателя. Преподаватель определяет цель, содержание деятельности, сроки выполнения заданий. Самостоятельность студента заключается в индивидуальном подходе при осуществлении заданного преподавателем объема и формата работы, в разработке методов решения поставленных проблем.

Указанные задания для самостоятельной работы имеют своей целью углубленное усвоение программного материала.

По каждой изучаемой теме предусмотрена самостоятельная работа студента, результаты которой напрямую или опосредованно подвергаются проверке и инкорпорированы в требования к уровню освоения дисциплины.

Внеаудиторная самостоятельная работа предполагает не только работу с текущим учебным материалом и первоисточниками, но и индивидуальную учебно-исследовательскую работу, нацеленную на формирование навыков самостоятельного изучения исследуемой лингвистической проблематики. В связи с чем, выполнение заданий

в ходе самостоятельной работы предусматривает разноаспектный формат работ, который включает в себя работу в научной библиотеке – в том числе обработка данных авторефератов кандидатских диссертаций, научных лингвистических журналов; а также работу в Интернете. Последний вид работы предполагает также отбор материала, согласно плану, для дальнейшего обсуждения и представления данных текстов на практических занятиях.

Предусматривается контроль выполненных заданий во время специально отведенных и особым образом организованных аудиторных часов.

Таким образом, самостоятельная работа является интегрированной частью при достижении цели формирования у студентов профессиональных компетенций, а также способствует формированию углубленного представления о характере и особенностях функционирования языка как средства речевого общения.

Самостоятельная работа студентов предполагает следующие виды деятельности:

- изучение учебной, научной и справочной литературы по темам, представленным в разделе Структура курса;
- реферирование базовых положений по основным темам, изучаемым в данном курсе;
- подготовку сообщений для выступления на практических занятиях по каждому вопросу, представленному в разделе Планы практических занятий;
- выполнение практических заданий.

Таким образом, в процессе самостоятельной работы студента встречаются все типы заданий по дидактической цели: познавательные, практические, обобщающие.

По уровню проблемности самостоятельная работа студента предполагает выполнение репродуктивных, репродуктивно-исследовательских, исследовательских (творческих) заданий.

По методам научного познания выполняемые задания для самостоятельной работы студента по дисциплине «История и география стран второго иностранного языка» являются теоретическими, экспериментальными, направленными на моделирование, наблюдение, классификацию, обобщение, систематику.

По типам решаемых задач. Здесь возможны разные классификации, например, типы задач: познавательные, творческие, исследовательские.

Согласно новой образовательной парадигме, независимо от профиля подготовки и характера работы, любой начинающий специалист должен обладать общекультурными и профессиональными компетенциями, включающими фундаментальные знания, профессиональные умения и навыки деятельности своего профиля, опыта творческой и исследовательской деятельности по решению новых проблем, опытом социально-оценочной деятельности. Две последние составляющие образования формируются именно в процессе самостоятельной работы студентов. Знания, не подкрепленные самостоятельной деятельностью, не могут стать подлинным достоянием человека.

Кроме того, самостоятельная работа имеет воспитательное значение: она формирует самостоятельность не только как совокупность компетенций, но и как черту характера, играющую существенную роль в структуре личности современного специалиста высшей квалификации.

Самостоятельная работа – это вид учебной деятельности, одна из организационных форм обучения, протекающая вне непосредственного контакта с преподавателем (дома, в лаборатории ТСО) или управляемая преподавателем опосредованно через предназначенные для этой цели учебные материалы.

Самостоятельная работа представляет собой овладение компетенциями, включающими научные знания, практические умения и навыки во всех формах организации обучения, как под руководством преподавателя, так и без него. При этом необходимо целенаправленное управление самостоятельной деятельностью студентов посредством формулировки темы-проблемы, ее расшифровки через план или схему, указания основных и дополнительных

источников, вопросов и заданий для самоконтроля осваиваемых знаний, заданий для развития необходимых компетенций, сроков консультации и форм контроля.

В настоящих методических рекомендациях мы попытались обозначить основные вопросы, касающиеся организации СРС в вузах как для преподавателей, так и для студентов.

При освоении дисциплины «История и география стран второго иностранного языка» в процессе подготовки к практическому занятию студенту необходимо в ходе самостоятельной работы:

- тщательно проработать тему предыдущего занятия для ответа на вопросы преподавателя, заданные с целью повторения пройденного материала;
- подготовить сообщения на основе рекомендуемой дополнительной литературы и с привлечением Интернет-ресурсов;
- составить глоссарий лингвистических терминов; самостоятельно подобрать примеры из разноструктурных языков, иллюстрирующие теоретические положения лингвистики.

При освоении дисциплины «История и география стран второго иностранного языка» в процессе подготовки к практическому занятию студенту также необходимо в ходе самостоятельной работы:

- изучить соответствующие разделы рекомендуемых учебников и дополнительной литературы, в том числе первоисточников;
- подготовить устные и письменные сообщения, доклады;
- подготовить мультимедийное сопровождение для обобщения разделов курса.

При освоении дисциплины «История и география стран второго иностранного языка» в процессе подготовки к контрольным занятиям студенту необходимо в ходе самостоятельной работы:

- тщательно проработать и усвоить материал практических занятий и разделы рекомендованных учебников и научной литературы по соответствующим темам;
- обратить особое внимание на определения основных научных понятий, формулировки проблем и примерам решения практических задач, приводимых на занятиях;
- решить в ходе самостоятельной подготовки к контрольной работе ряда аналогичных заданий из рекомендованных сборников.

## **V. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

### **а) основная литература**

1. Арзаканян, М. Ц. История Франции [Текст] : учебник для вузов / М. Ц. Арзаканян. – М. : Дрофа, 2005. – 474 с. : ил. – ISBN 5-7107-6229-6 (13 экземпляров)
2. Понятин, Э. Ю. Франция на рубеже тысячелетий [Текст] = La France au rendez-vous des millenaires : учеб. пособие по страноведению (на франц. языке) / Э. Ю. Понятин; Нижегород. гос. лингвист. ун-т. – М. : АСТ : Восток-Запад, 2006. – 297 с. – ISBN 5-17-034211-X (48 экземпляров)
3. Balych, Y. La France en ligne. Civilisation [Text] : учеб. пособие по фр. яз. / Y. Balych. – М. : Нестор Академик, 2007. – 218 р. : ил. – ISBN 978-5-903262-18-2 (20 экземпляров)

### **б) дополнительная литература**

1. Викулова, Л. Г. Франция в первом приближении [Текст] : Учеб. пособие для пед. ин-тов по спец. "Иностр. язык" / Л. Г. Викулова, Е. Ф. Серебренникова. – Иркутск : ИГПИИЯ, 1994. – 160 с. (99 экземпляров)
2. Дубровская, Н. Б. Французский язык. Страноведение [Текст] : информация, анкетирование, тесты : учеб пособие / Н. Б. Дубровская. – М. : Медицина XXI, 2006.

- 400 с. – ISBN 5-902364-08-6 (2 экземпляра)
3. Число, Л. Т. La France [Текст] : учеб. пособие по страноведению к видеокурсу для язык. вузов и фак. ин. яз. / Л. Т. Число, М. А. Горшкова. – Иркутск : ИГЛУ, 1999. – 55 с. (27 экземпляров)
  4. Число, Л. Т. A la decouverte de la France regionale [Текст] : учебное пособие / Л. Т. Число, В. Е. Горшкова. – Иркутск : ИГЛУ, 1999. – 167 с. (36 экземпляров)
  5. Berard, L. Guide des fromages et de leurs a-cotes [Text] : путеводитель / L. Berard. – [S. l.] : Editions La Courtille, 1978. – 255 p. – ISBN 2-7207-00-56-8 (3 экземпляра)
  6. Histoire de la France : Des origines a 1789 [Text] = История Франции с древнейших времен до 1789 года. – СПб. : Питер Пресс, 1996. – 224 p. – ISBN 5-88782-070-5 (3 экземпляра)
  7. Histoire de la France : De 1789 a la fin du XIX siecle [Text] = История Франции с 1789 года до конца XIX века. – СПб. : Питер Пресс, 1996. – 256 p. – ISBN 5-88782-113-2 (3 экземпляра)

Согласовано НБ ИГУ

**в) базы данных, информационно-справочные и поисковые системы**

1. Электронно-библиотечная система (ЭБС).
  2. Университетская информационная система РОССИЯ (УИС РОССИЯ).
  3. База данных Eastview.com.
  4. Научная электронная библиотека ELIBRARY.RU.
- 
6. «Библиотех».

## **VI. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

### **6.1. Учебно-лабораторное оборудование:**

Факультет располагает современной информационно-технологической инфраструктурой, обеспечивающей проведение всех видов дисциплинарной и междисциплинарной подготовки, лабораторной, практической и научно-исследовательской работы студентов, предусмотренных учебными планами. В институте имеются в наличии: 11 компьютерных классов (135 персональных компьютера, имеющих выход в Интернет); 5 компьютерных классов и 35 мультимедийных класса, 1 конференц-зал оснащены стационарным мультимедийным оборудованием для аудиовизуальной демонстрации материалов лекционных курсов (41 проектор, 41 экран, 6 интерактивных досок); в 2-х мультимедийных классах находятся 2 телевизора с жидкокристаллическим экраном.

В учебном процессе применяется также передвижное презентационное оборудование: 34 ноутбука и 7 проекторов. Все компьютеры оснащены необходимыми комплектами лицензионного программного обеспечения.

Компьютерные классы объединены в локальную сеть; обеспечивается доступ к информационным ресурсам, к различным базам данных; в читальных залах открыт доступ к справочной и научной литературе, к периодическим изданиям. Кроме этого, учебный корпус оснащен точками свободного доступа wi-fi, которыми активно пользуются студенты и сотрудники.

### **6.2. Программное обеспечение:**

1. «**Kaspersky Endpoint Security** для бизнеса - Стандартный Russian Edition. 250-499 Node 1 year Educational Renewal License». – Форум Контракт №04-114-16 от 14 ноября 2016 г. KES. Счет № РСЦЗ-000147 и АКТ от 23 ноября 2016 г. Лиц.№1В08161103014721370444. Срок действия: от 03.11.2016 до 21.01.2018.
2. **Desktop Education ALNG Lic SAPk OLV E IY Academic Edition Enterprise (Windows)**. – Форум сублицензионный договор №500 от 03.03.2017. Счет № ФРЗ-0002920 от 03.03.2017 АКТ № 4498 от 03.03.2017. Лицензия № V4991270. Срок действия: от 20.11.2014 до 30.11.2017.
3. **WinPro10 Rus Upgrd OLP NL Acdmc (Windows) - 32 шт.** Форум сублицензионный договор № 502 от 03.03.2017 Счет № ФРЗ- 0003367 от 03.03.2017 Акт № 4496 от 03.03.2017 Лицензия № 68203568. Срок действия: от 13.03.2017 до 31.03.2019 + 4 шт. Форум сублицензионный договор № 550 от 03.03.2017 Счет № ФРЗ- 0003541 от 03.03.2017. Акт № 4661 от 03.03.2017 Лицензия № 68203571. Срок действия: от 13.03.2017 до 31.03.2019.
4. **Drupal 7.5.4**. Условия правообладателя (Лицензия GPL-2.0 - ware free). Условия использования по ссылке: [https://www.drupal.org/project/terms\\_of\\_use](https://www.drupal.org/project/terms_of_use). Обеспечивает работу портала электронного портфолио студентов и аспирантов ИГУ <http://eportfolio.isu.ru>. Срок действия: бессрочно.
5. **Moodle 3.2.1**. – Условия правообладателя (ware free). Условия использования по ссылке: <https://ru.wikipedia.org/wiki/Moodle>. Обеспечивает работу информационно-образовательной среды <http://belca.isu.ru>. Срок действия: бессрочно.
6. **Google Chrome 54.0.2840**. Браузер – Условия правообладателя (ware free). Условия использования по ссылке: [https://ru.wikipedia.org/wiki/Google\\_Chrome/](https://ru.wikipedia.org/wiki/Google_Chrome/) Срок действия: бессрочно.
7. **Mozilla Firefox 50.0**. Браузер – Условия правообладателя (ware free). Условия использования по ссылке: <https://www.mozilla.org/ru/about/legal/terms/firefox/>. Срок действия: бессрочно.
8. **Opera 41**. Браузер – Условия правообладателя (ware free). Условия использования по ссылке: <http://www.opera.com/ru/terms>. Срок действия: бессрочно.
9. **PDF24Creator 8.0.2**. Приложение для создания и редактирования документов в формате PDF. – Условия правообладателя (ware free). Условия использования по ссылке: [https://en.pdf24.org/pdf/lizenz\\_en\\_de.pdf](https://en.pdf24.org/pdf/lizenz_en_de.pdf). Срок действия: бессрочно.
10. **VLC Player 2.2.4**. Свободный кроссплатформенный медиаплеер. Условия правообладателя (ware free). – Условия использования по ссылке: <http://www.videolan.org/legal.html>. Срок действия: бессрочно.
11. **BigBlueButton**. Открытое программное обеспечение для проведения веб-конференции. Условия правообладателя (ware free). Условия использования по ссылке: <https://ru.wikipedia.org/wiki/BigBlueButton>. Обеспечивает работу отдельного модуля Moodle 3.2.1 для работы ИОС. Срок действия: бессрочно.
12. **Sumatra PDF**. свободная программа, предназначенная для просмотра и печати документов в форматах PDF, DjVu[4], FB2, ePub, MOBI, CHM, XPS, CBR/CBZ, для платформы Windows. Условия правообладателя (Лицензия GNU GPL 3-ware free). Условия использования по ссылке: [https://ru.wikipedia.org/wiki/Sumatra\\_PDF](https://ru.wikipedia.org/wiki/Sumatra_PDF). Срок действия: бессрочно.
13. **Media player home classic**. Свободный проигрыватель аудио- и видеофайлов для операционной системы Windows. Условия правообладателя (Лицензия GNU GPL - ware free). Условия использования по ссылке: [https://ru.wikipedia.org/wiki/Media\\_Player\\_Classic](https://ru.wikipedia.org/wiki/Media_Player_Classic). Срок действия: бессрочно.
14. **AIMP**. Бесплатный аудиопроигрыватель с закрытым исходным кодом, написанный на Delphi. Условия правообладателя (ware free). Условия использования по ссылке: <https://www.aimp.ru/>. Срок действия: бессрочно.

15. **Speech analyzer.** Условия правообладателя (ware free). Условия использования по ссылке: <http://www-01.sil.org/computing/sa/index.htm>. Срок действия: бессрочно.
16. **Audacity.** Программа анализа звучащей речи. Условия правообладателя (**Лицензия - GNU GPL v2**). Условия использования по ссылке: <https://ru.wikipedia.org/wiki/Audacity>. Срок действия правообладателя: бессрочно.
17. **Inkscape.** свободно распространяемый векторный графический редактор, удобен для создания как художественных, так и технических иллюстраций. Условия правообладателя (**Лицензия -GNU GPL 2**). Условия использования по ссылке: <https://inkscape.org/ru/download/>. Срок действия: бессрочно.
18. **Skype 7.30.0.** Бесплатное проприетарное программное обеспечение с закрытым кодом, обеспечивающее текстовую, голосовую и видеосвязь через Интернет между компьютерами, опционально используя технологии пиринговых сетей. Условия правообладателя (**Лицензия Adware**) - Условия использования по ссылке: <https://www.skype.com/ru/about/>. Срок действия: бессрочно.
19. **Adobe Acrobat Reader.** Бесплатный мировой стандарт, который используется для просмотра, печати и комментирования документов в формате PDF. Условия правообладателя: Условия использования по ссылке: <https://get.adobe.com/ru/reader/otherversions/>. Срок действия: бессрочно.

### 6.3. Технические и электронные средства:

В процессе занятий используется следующее электронные средства:

- образовательный портал Университета belca.isu.ru;
- программы, обеспечивающие доступ в сеть Интернет (например, «Google chrome»);
- программы, демонстрации видео материалов (например, проигрыватель «Windows Media Player», «Power Point»).

Для коммуникации со студентами помимо moodle используются: электронная почта, Skype, Zoom,

## VII. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

Наименование тем занятий с указанием форм/ методов/ технологий обучения:

№ п/п	Тема занятия	Вид занятия	Форма / Методы//технологии дистанционного, интерактивного обучения	Количество часов
1	2	3	4	5
1	Франция как мировая держава	Практическое занятие	Дискуссия по теме	1
2.	Роль Франции в мировой истории	Практическое занятие	Дискуссия по теме	1
<b>Итого часов:</b>				<b>2</b>

## VIII. ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ

Материалы для проведения текущего и промежуточного контроля знаний студентов:

№	Вид контроля	Контролируемые темы (разделы)	Контролируемые компетенции/ индикаторы
---	--------------	-------------------------------	--

1	2	3	4
1	Устный опрос, тестирование	<b>Раздел 1</b>	ОПК-4/ ИДК <sub>ОПК4.2</sub> , ИДК <sub>ОПК4.3</sub> , ИДК ОПК5.1
2	Устный опрос, тестирование	<b>Раздел 2</b>	ОПК-4/ ИДК <sub>ОПК4.2</sub> , ИДК <sub>ОПК4.3</sub> , ИДК ОПК5.1
3	Устный опрос, тестирование	<b>Раздел 3</b>	ОПК-4/ ИДК <sub>ОПК4.2</sub> , ИДК <sub>ОПК4.3</sub> , ИДК ОПК5.1

### Демонстрационный вариант теста №1

**1. Où peut-on voir le drapeau tricolore en France (selon la vidéo)?**

sur les fils électriques

sur les voitures, sur les fenêtres des maisons, à l'intérieur des maisons

sur les feux rouges

**2. Pourquoi accroche-t-on les drapeaux?**

pour plaisir

pour fêter l'anniversaire du président

pour supporter l'équipe de France

**3. Quelle est la largeur du drapeau?**

3 mètres

2 mètres

1 mètre

**4. Quelle est la hauteur du drapeau?**

1 mètre

2 mètres

3 mètres

**5. Où ce drapeau prend-il sa naissance?**

dans la Révolution française

dans l'époque de la Restauration

dans la Renaissance

**6. Quelle est la date de la Révolution française?**

mille sept cent soixante-dix

mille sept cent quatre-vingt-neuf

mille huit cent quatre-vingt-neuf

**7. Quelle couleur symbolisait le royaume?**

la couleur blanche

la couleur bleue

la couleur rouge

**8. Quelles couleurs symbolisaient la ville de Paris?**

blanc, rouge

bleu, rouge

bleu, blanc

**9. En quelle année Napoléon a-t-il fixé le drapeau avec des lignes verticales?**

1872

1812

1826

**10. En quelle année le drapeau français a-t-il été adopté comme emblème français?**

1748

1888

1848

**11. Le drapeau français a été défini dans la Constitution de ...**

1858

1958

1956

**12. Qui a le droit de porter l'écharpe tricolore?**

les écrivains

les maires, les sénateurs

les immigrés

**13. Sur quelle épaule porte-t-on l'écharpe tricolore?**

sur l'épaule gauche

sur les deux épaules

sur l'épaule droite

**Примерный перечень вопросов к зачету**

1. Quel fleuve traverse Paris ?
2. Quel fleuve est le plus long et sépare le Nord et le Sud de la France ?
3. Quel fleuve constitue une frontière entre la France et l'Allemagne ?
4. Quelles montagnes séparent la France et l'Allemagne ?
5. Quels trois fleuves sont navigables en France ?
6. Pouvez-vous nommer toutes les plaines de la France ?
7. Dans quelle région se trouve le Mont Saint Michel ?
8. À quelles trois influences le climat de la France est soumis ?
9. Vous êtes au restaurant et vous avez choisi le plat régional. Dans quelle ville ou quelle région êtes-vous ?
  - a) une crêpe fourrée
  - b) un boeuf bourgignon
  - c) une quiche
  - d) une fondue au fromage.
10. Quelle ville surnomme-t-on « La Ville lumière » ?
11. Dans quelle villes du sud de la France se déroule chaque année un célèbre festival international de cinéma ?
12. Quelle ville surnomme-t-on « La Ville rose » ?
13. Quelle ville surnomme-t-on « La Porte d'Orient » ?
14. Quelle ville surnomme-t-on « La Capitale des Gaules » ?
15. Quelle montagne est la plus haute en France ?
16. Complétez la phrase suivante « Les Pyrénées forment une ... de montagnes de 350 kilomètres de longueur ».
17. Quelle chaîne de montagnes forme une frontière naturelle entre la France et l'Espagne ?
18. Décrivez le climat montagnard.
19. Quel événement célèbre-t-on le 14 juillet ?
20. Quel est le symbole de la République française ?
21. En quelle année a eu lieu la révolution française ?
22. Quel roi appelait-t-on le Roi Soleil ?
23. Combien compte-on de départements en France ?
24. Quelles régions de la France ont un climat atlantique ?
25. Que signifie PACA ?
26. Dans quelle ville se trouve le Parlement Européen ?



**Разработчик:**



Доцент

Д.А. Попова

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО и учитывает рекомендации ПООП по направлению и профилю подготовки 45.03.02 Перевод и переводоведение

Программа рассмотрена на заседании кафедры романо-германской филологии «06» июня 2021г.

Протокол № 9 Зав. Кафедрой  Литвиненко Т.Е.

*Настоящая программа, не может быть воспроизведена ни в какой форме без предварительного письменного разрешения кафедры-разработчика программы.*